

Số: 30 /TBHH-TCTBĐATHHMN

Bà Rịa-Vũng Tàu, ngày 26 tháng 02 năm 2014

## THÔNG BÁO HÀNG HẢI

Về việc thay đổi đặc tính hoạt động của các phao báo hiệu hàng hải phục vụ  
thi công nạo vét luồng Soài Rạp

**HCM - 08-2014**

Vùng biển: Tp. Hồ Chí Minh.

Tên luồng: Luồng Soài Rạp – Hiệp Phước.

Tên báo hiệu: phao “32”

Tọa độ địa lý:

Số hiệu	Hệ VN-2000		Hệ WGS-84	
	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)
32	10°25'13"5 N	106°47'37"5 E	10°25'09"8 N	106°47'44"0 E

Căn cứ báo cáo của Công ty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ và Xí nghiệp Khảo sát hàng hải miền Nam về công tác điều chỉnh báo hiệu hàng hải luồng Soài Rạp phục vụ nạo vét giai đoạn 2,

Thừa ủy quyền của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Nam thông báo: Phao báo hiệu hàng hải “32” được dịch chuyển đến vị trí mới, tọa độ trong bảng sau:

Số hiệu	Hệ VN-2000		Hệ WGS-84	
	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)
32	10°25'14"7 N	106°47'39"0 E	10°25'11"0 N	106°47'45"5 E

Các đặc tính khác của phao báo hiệu hàng hải “32” không thay đổi.

### HƯỚNG DẪN HÀNG HẢI:

Các phương tiện ra vào luồng Soài Rạp – Hiệp Phước đi đúng trục luồng theo các báo hiệu hàng hải dẫn luồng để bảo đảm an toàn hàng hải./.

#### Nơi nhận:

- Bộ GTVT;
- Cục Hàng hải Việt Nam;
- Cty TNHH MTV Thông tin điện tử Hàng hải;
- Lãnh đạo Tổng Cty BĐATHH miền Nam;
- Website [www.vms-south.vn](http://www.vms-south.vn);
- Phòng: KTKH, KT;
- Lưu: VT, P.ATHH<sub>Huy</sub>.

**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



**Phạm Quốc Sứ**

(Unofficial translation)

**NOTICE TO MARINERS**

**Characteristic modification of aid to navigation buoys  
Soairap – Hiepphuoc Channel**

**HCM – 08 - 2014**

- Sea area: Hochiminh City.
- Channel's name: Soairap – Hiepphuoc
- Buoy's number: "32"

Old coordinate:

No.	VN2000 Co-ordinate system		WGS-84 Co-ordinate system	
	Lat ( $\phi$ )	Long ( $\lambda$ )	Lat ( $\phi$ )	Long ( $\lambda$ )
32	10°25'13"5 N	106°47'37"5 E	10°25'09"8 N	106°47'44"0 E

On behalf of Ministry of Transport, Southern Vietnam Maritime Safety Corporation notifies that:

The buoy has been established in Soairap – Hiepphuoc channel, with details as follow:

No.	VN2000 Co-ordinate system		WGS-84 Co-ordinate system	
	Lat ( $\phi$ )	Long ( $\lambda$ )	Lat ( $\phi$ )	Long ( $\lambda$ )
32	10°25'14"7 N	106°47'39"0 E	10°25'11"0 N	106°47'45"5 E

Other characteristic of buoy's 32 does not change./.

**NAVIGATING GUIDANCE:**

Vessels navigating on Soairap – Hiepphuoc channel should follow AtoNs system to ensure traffic safety



wh



**Danh sách nơi nhận kèm theo:**

- 1 Bộ Tư lệnh Hải quân
- 2 Cục khai thác và bảo vệ nguồn lợi thủy sản
- 3 Cục Đường thủy nội địa Việt Nam
- 4 Chi Cục Đường sông phía Nam
- 5 Cục Cảnh sát biển
- 6 Tập đoàn Dầu khí Việt Nam
  - XNLD Dầu khí Vietsovetro (VSP)
  - Tổng Cty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC)
  - Tổng Cty Thăm dò khai thác Dầu khí (PVEP)
  - Tổng Cty Vận tải Dầu khí (PVTrans)
  - Cty CP Vận tải SP Khí quốc tế (Gas shipping)
- 7 Tập đoàn Xăng dầu Việt Nam
- 8 Tổng Cty Hàng hải Việt Nam
- 9 Hiệp hội Cảng biển Việt Nam
- 10 Đại lý Hàng hải Sài Gòn (Vosa Sài Gòn)
- 11 Đài tiếng nói nhân dân Tp.Hồ Chí Minh
- 12 Đài Duyệt hải Tp. Hồ Chí Minh
- 13 Công ty Vận tải biển VN (VOSCO)
- 14 Công ty Vận tải biển III (VINASHIP)
- 15 Cty Vận tải và thuê tàu biển VN (VITRANSCHART)
- 16 Cty Vận tải xăng dầu đường biển
- 17 Cty Vận tải Thủy Bắc
- 18 Cty VT và cung ứng xăng dầu đường thủy I
- 19 Cty Vận tải biển Sài Gòn
- 20 Trường Cao đẳng nghề hàng hải TP.HCM
- 21 Trường Đại học GTVT TP.HCM
- 22 Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ
- 24 Công ty Vitaco
- 25 Cảng Sài Gòn
- 26 Đài duyên hải Vũng Tàu
- 27 XN hoa tiêu Vũng Tàu
- 28 Cty TNHH MTV Hoa tiêu Tân Cảng
- 29 Cty TNHH MTV Hoa tiêu KV IX
- 30 Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu
- 31 XN Tàu dịch vụ dầu khí
- 32 XN Trục Vớt Cứu Hộ Vận Tải I
- 33 SỞ GTVT Tp.Hồ Chí Minh
- 34 SỞ NN&PTNT Tp.Hồ Chí Minh
- 35 SỞ GTVT tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu
- 36 SỞ NN&PTNT tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu

ĐƠN VỊ ĐĂNG KÍ NHẬN TBHH:

37 Công ty Phương Nam - Bộ Quốc phòng

Wh